

صو العلیح

عشق و اراده

www.ketab.ir

نویسنده

رولو می

مترجم

دکتر سپیده حبیب



سرداره

سرشناسه: می، رولو، ۱۹۰۹ - ۱۹۹۴ م. May, Rollo
عنوان و نام پدیدآور: عشق و اراده/ نویسنده رولو می؛ مترجم سپیده حبیب
مشخصات نشر: تهران: دانژه، ۱۳۹۳.
مشخصات ظاهری: ۴۴۸ ص.
شابک: ۹۷۸۶۰۰۲۵۰۰۱۰۶
یادداشت: عنوان اصلی: Love and will .
یادداشت: واژه‌نامه. / یادداشت: کتابنامه. / یادداشت: نمایه.
موضوع: امور جنسی
موضوع: عشق
موضوع: اراده
شناسه افزوده: حبیب، سپیده، ۱۳۴۹ - مترجم
رده بندی کنگره: ۱۳۹۰ ۵۶۹۲/BF۶۹۲
رده بندی دیویی: ۴۲۲/۱۵۲
شماره کتابشناسی ملی: ۲۵۸۰۶۶۱

عنوان: عشق و اراده

نویسنده: رولو می

مترجم: دکتر سپیده حبیب

مدیر تولید: داریوش سازمند

صفحه آرای: گروه گرافیکی ارشیا

ناشر: دانژه

لیتوگرافی و چاپ: چاووش / شریف نو

شمارگان: ۵۵۰ نسخه / قطع: رقعی

نوبت چاپ: دهم ۱۴۰۲ / یازدهم ۱۴۰۳

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۰-۰۱۰-۶

این اثر مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۲۸ است. هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

تهران: خیابان استاد مطهری - خیابان سلیمان خاطر (امیرتابک) - کوچه اسلامی - شماره ۲/۴

کدپستی: ۱۵۷۸۶۳۵۸۳۱ تلفن: ۸۸۸۴۲۵۴۳ - ۸۸۸۱۲۰۸۳ تلفکس: ۸۸۸۱۲۰۸۳

تلفن دفتر پخش: ۶۶۴۶۲۰۶۱ - ۶۶۴۷۶۳۷۵ فکس: ۶۶۴۷۶۳۸۹

قیمت: ۵۸۰۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۷	سخن ناشر.....
۱۱	دیباجه.....
۱۳	• فصل اول: پیشگفتار: دنیای اسکیزوئید ما.....
۲۰	مشکلات پیشگویی کننده.....
۲۳	هنرمند و روان‌نژند.....
۲۸	روان‌نژند به مثابه‌ی پیشگو.....
۳۲	ظهور بی‌احساسی.....
	بخش اول: عشق
۴۵	• فصل دوم: تضاد میان سکس و عشق.....
۴۷	برهوت جنسی.....
۵۳	رهایی به واسطه‌ی تکنیک.....
۵۵	خشکه مقدسی نوین.....
۶۰	فروید و خشکه مقدسی.....
۶۶	انگیزه‌های مشکل.....
۷۴	طغیان در برابر سکس.....
۸۱	• فصل سوم: اروس در تعارض با سکس.....
۸۲	بازگشت اروس واپس‌رانده.....
۹۱	اروس چیست؟.....
۹۸	اروس در فلسفه‌ی افلاطون.....

بخش سوم: عشق و اراده

- ۳۵۱ • فصل یازدهم: رابطه‌ی میان عشق و اراده
- ۳۵۲ عشق و اراده بازدارنده‌ی یکدیگر
- ۳۵۶ ناتوانی جنسی به‌عنوان یک نمونه
- ۳۵۸ تخیل و زمان
- ۳۶۰ یکی‌شدن عشق و اراده

- ۳۶۵ • فصل دوازدهم: معنای محبت
- ۳۶۷ محبت در عشق و اراده
- ۳۷۲ اسطوره‌ی محبت
- ۳۸۵ محبت در زمانه‌ی ما

- ۳۹۱ • فصل سیزدهم: حلقه‌ی آگاهی
- ۳۹۴ عشق به‌مثابه‌ی امری شخصی
- ۳۹۹ وجوه عمل عاشقانه
- ۴۰۳ آفرینش آگاهی
- ۴۰۷ عشق، اراده و چارچوب‌های جامعه

- ۴۱۵ • یادداشت‌ها

- ۴۳۷ • واژه‌نامه
- ۴۳۹ • موضوع‌نما
- ۴۴۳ • نام‌نما

سخن ناشر

از آغاز تاکنون، بر این پیمان درونی نانوشته، پای‌بند بوده‌ایم که در داوری آثاری که قرار است توسط این مؤسسه انتشار یابد، چندین ملاک را مدنظر داشته باشیم: اول اینکه محتوای نوشته با اصول مسلم و مبانی شرع مقدس و مذهب حقه تضادی نداشته باشد، دوم آنکه از احترام و شأن فرهنگ ایرانی اسلامی که محصول هزاران سال مقاومت و شکیبایی همه اقوام ایرانی و رمز پایداری، ماندگاری و سرافرازی است کاسته نشود. سومین و چهارمین ملاک این است که نوشته باید از پشتوانه‌ی نظری و علمی برخوردار باشد و شاخ و برگ‌های آن از ریشه‌ای محکم و منطقی تغذیه کند و دست آخر موجب تحکیم بنیاد خانواده و توسعه مهر و امید در خوانندگان شود. با این اوصاف، گاه به سبب تفاوت سلیقه و نگرش، ممکن است آثاری جواز عبور نیابند و یا با حذف برخی نکات از تمامیت و سودمندی اثر بکاهد.

به هر حال کتاب پیش رو بر اساس ملاک‌های یاد شده برگزیده و برای برگرداندن آن به فارسی، به مترجم محترم آن پیشنهاد گردید. تصور مترجم و ناشر بر این بود و هست که ترجمه و انتشار این کتاب و نظایر آن به دلایلی که خوانندگان فرهیخته خود آن را تصدیق خواهند کرد، برای جامعه‌ی کتاب‌خوان امروز ما بسیار سودمند است.

جا دارد ناشر در همین جا از مترجم توانا، دانش‌دوست و فروتن، سرکار خانم دکتر سپیده حبیب که با دقت، چیره‌دستی و اشتیاق پیشنهاد ترجمه این اثر را پذیرفتند و با ارایه یادداشت‌های عالمانه در پانویست بر غنای کتاب افزوده‌اند، سپاسگزار باشد.

است، همچون طبیعی حاذق زنگ خطر شیوع طاعون‌زدگی را به صدا درمی‌آورد، که البته هشداری است برای جوامعی که غرب را الگوی توسعه‌ی خود ساخته‌اند. به هر تقدیر، از آنجا که عشق امری شهودی و جوشیدنی است، اگر خواننده تاکنون تجربه‌ای از آن نداشته، حتی اگر با تأملی درخور مطالعه‌ی کتاب را به پایان برد، در نخواهد یافت که عشق چیست، اما به روشنی خواهد فهمید که چه چیز یا چه چیزهایی عشق نیست. رولو می‌نیز چون حافظ دریافته که «هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد به عشق» و نیز تناقض عشق و اراده را این‌گونه رفع می‌کند که «من از آن روز که در بند توام آزادم» و اینکه عاشق افسرده و دل‌مرده نیست.

ربنا لاتؤاخذنا إن نسینا او أخطانا

دی ۱۳۹۲

www.ketab.ir